

CAMINHÃO TRATOR

UNIDADE DE CONTROLE DE MULTI-FUNÇÕES

CUIDADO

- Quando montar este kit, ferramentas incluindo facas são usados. Cuidados adicionais devem ser tomados para evitar danos pessoais.
- Manter as peças e sacos plásticos, fora do alcance de crianças. As crianças não devem colocar qualquer peça na boca ou sacos plásticos sobre a cabeça, pois ocorre o risco de engasgamento ou asfixia.

ANTES DA MONTAGEM

- ◆ Obrigado por adquirir este produto Tamiya. Verifique o conteúdo do kit antes da montagem. Por favor, contate o vendedor local Tamiya se for encontrado qualquer defeito ou falta de peça.
- ◆ Leia com atenção e compreenda este manual de instruções antes de começar a montagem.

SISTEMA R/C DE 4 CANAIS

- Este kit requer os seguintes itens:
 1. Um transmissor 4ch (auto-neutro **(retorno automático para a posição neutra)**), tipo joystick com trins nos 4 canais)
 2. Um receptor de 4 canais.
 3. 2 servos (3 servos são necessários ao instalar 56505, Pés de Apoio Motorizados)

Não é necessário nenhum controlador de velocidade (Speed control), também não é necessária a bateria do receptor, o MFC abrange essas funções.

- A unidade de 4ch R/C (Transmissor / Receptor) recomendada para um ótimo funcionamento é : FUTABA ATTACK 4WD (T4VWD/FP-114H).
- Este kit é designado para trabalhar com as unidades de R/C FUTABA, JR ou ACOMS'. Esteja ciente que algumas unidades de R/C que não empregam o sistema **AUTO-NEUTRO (Retorno automático para a posição neutra)**, podem não realizar uma ótima operação e alguns conectores podem não ser compatíveis com o MFC.
- Recomenda-se o uso do transmissor mencionado acima. A utilização de um transmissor de fabricante diferente, pode não ter a eficiência máxima neste kit. Rádios tipo PISTOLA ou sem trins, não operam todas as funções do MFC.
- Receptores PCM, receptores Multi-Canais e os receptores SANWA mais velhos (com caixa preta), não foram avaliados para este kit.
- Ao instalar a unidade MFC-01 em um caminhão trucado (eixo duplo na traseira), cabos de extensão para servos podem ser necessários. Use cabos de extensão (vendidos separadamente) para ter um alcance maior que 50 cm.

UNIDADE DE CONTROLE DE MULTI-FUNÇÕES

- A operação do transmissor reproduz som realista e efeitos de iluminação.

Efeitos Sonoros

- a) Alarme 1.....som da pressão baixa no tanque de ar, com o motor parado
- b) Ligando o Motor.....som de partida do motor.
- c) Marcha lenta.....som do caminhão em marcha lenta.
- d) Secador de ar.....som de dispositivo que remove a umidade ou óleo a partir do tanque de ar.
- e) Aceleração.....som de aceleração do caminhão.
- f) Funcionando sem carreta.....som de funcionamento sem carreta acoplada.
- g) Funcionando com carreta.....som de funcionamento com carreta acoplada.
- h) Acoplamento.....som de acoplamento de uma carreta.
- i) Desacoplamento.....som de desacoplamento de uma carreta.
- j) Redução da caixa de marcha..Som da troca de caixa de marcha, para baixo (Redução).
- k) Subida da caixa de marcha.....som da troca de caixa de marcha para cima.
- l) Descarga de ar 1.....Som de descarga de ar, quando o motorista está em operação.
- m) Descarga de ar 2.....Som da descarga de ar quando parar.
- n) Freio motor.....som do freio motor, quando desacelera derrepente.
- o) Breque.....som de ar dos freios.
- p) Buzina curta.....som curto da buzina.
- q) Buzina continua.....som longo da buzina.
- r) Ligar sinal 1.....som de tique – taque das setas (Esquerda e Direita)
- s) Ligar sinal 2.....som somente da seta esquerda.
- t) Pisca alerta.....som de tique-taque do pisca alerta (o mesmo do sinal 1).
- u) Alarme de ré.....som de sirene de alerta e luz de ré, quando em marcha a ré.
- v) Freio de estacionamento.....som do freio de estacionamento.
- w) Desligamento do motor.....som de desligamento do motor.
- x) Alarme 2.....soa ao parar o motor com luzes acesas.

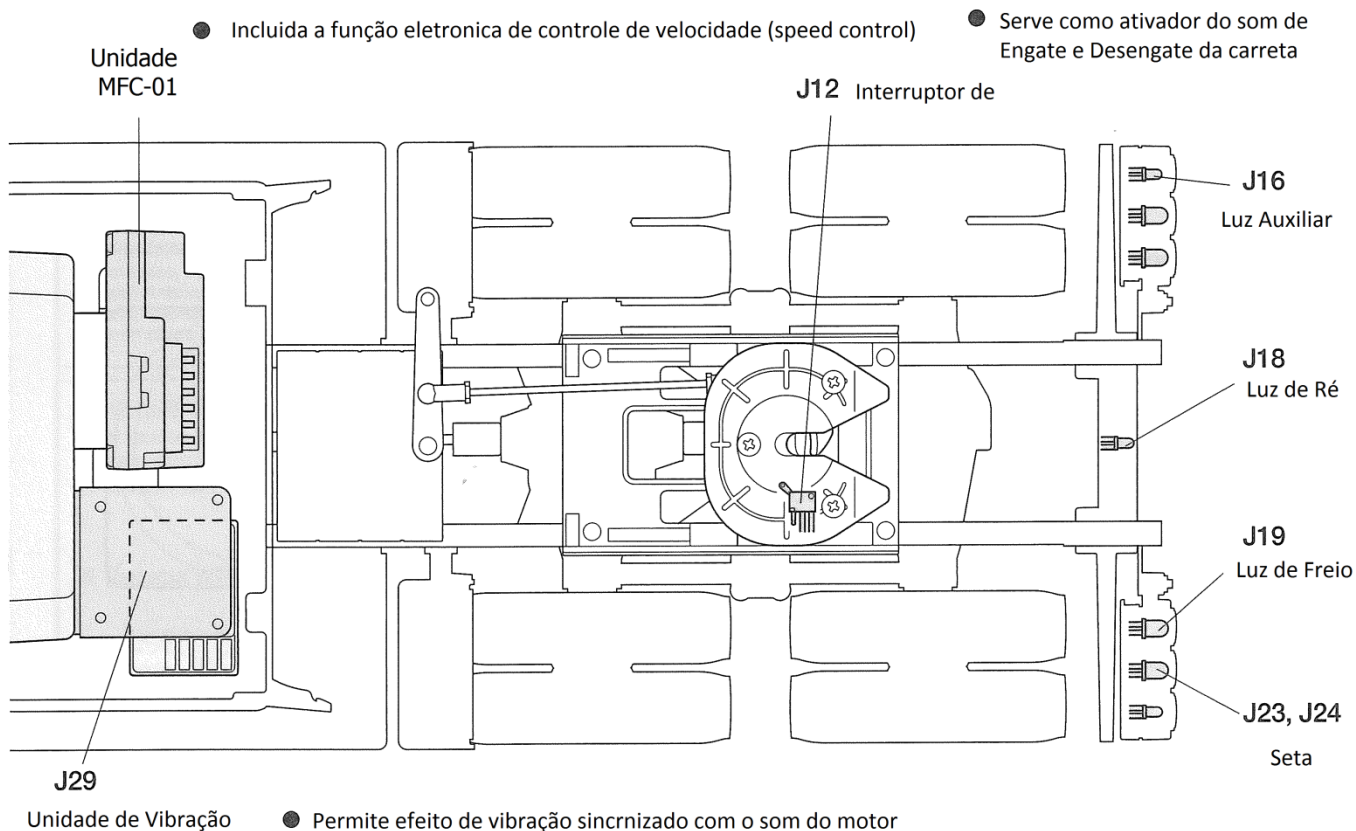
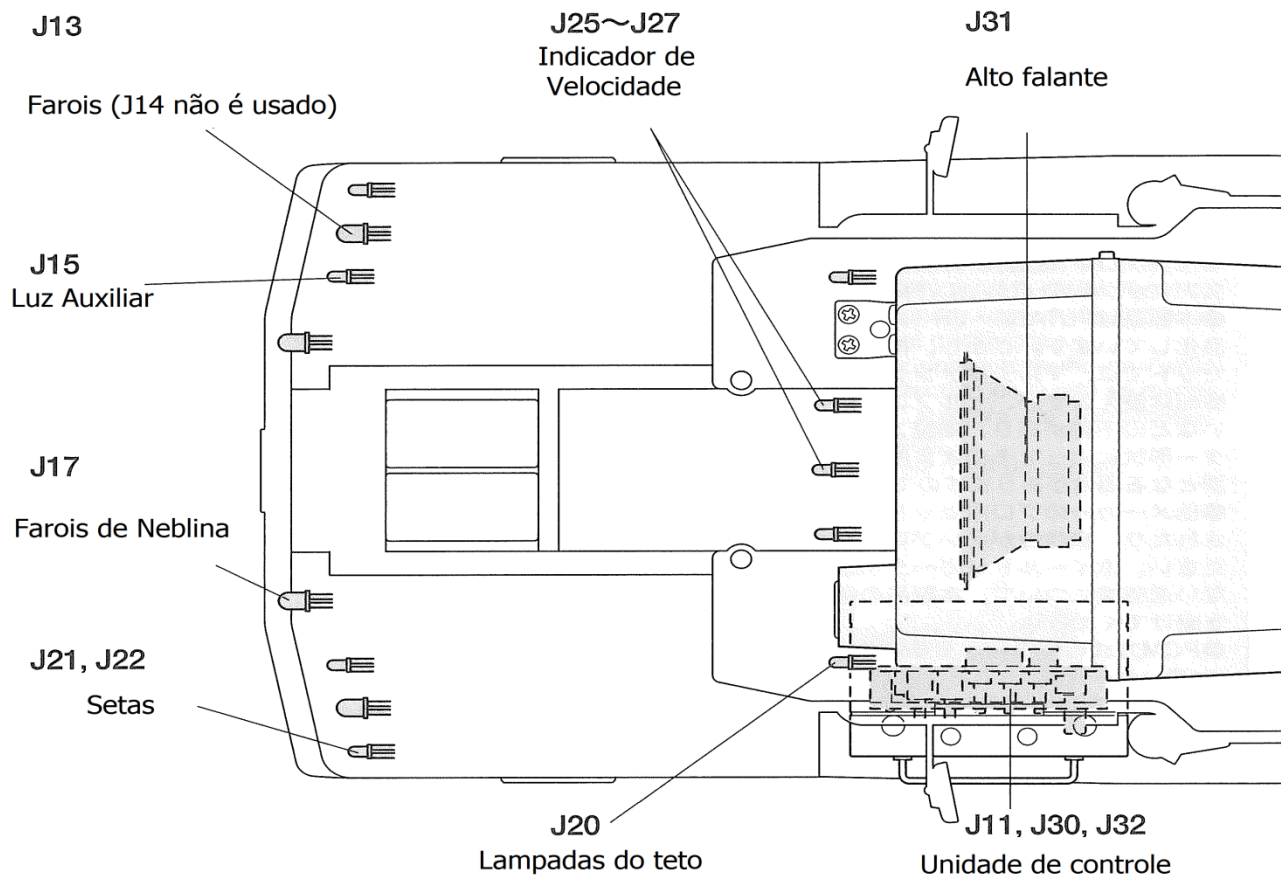
Efeitos Elétricos

- 1. Faróis
- 2. Luz de nevoeiro (Faróis de milha)
- 3. Lampadas do teto
- 4. Indicador de velocidade
- 5. Setas de direção
- 6. Pisca alerta
- 7. Lanternas trazeiras
- 8. Lampada de Ré
- 9. Luz auxiliar

Unidade de Controle

- I. Interruptor de Alimentação.....serve para ligar o receptor ON/OFF
- II. Interruptor de efeito elétrico.....serve para alternar a unidade elétrica:
 - a) Modo Desligada (Movimenta o caminhão com auxilio do transmissor , sem sons).
 - b) Modo Ligada (Movimenta o caminhão com auxilio do transmissor, com sons).
 - c) Modo Manual (Não movimenta o caminhão, usado para efeitos de iluminação no modo estático).
- III. Ativar sinal / pisca alertas.....serve para ligar o pisca alerta.
- IV. Lampadas do teto.....serve para ligar as lâmpadas do indicador de velocidade.
- V. Luzes.....serve para ligar faróis de neblina, faróis, luzes auxiliares e lanternas.
- VI. Botão de volume.....serve para ajustar o volume do som.

A unidade MFC-01, inclui um controlador elétrico de velocidade.



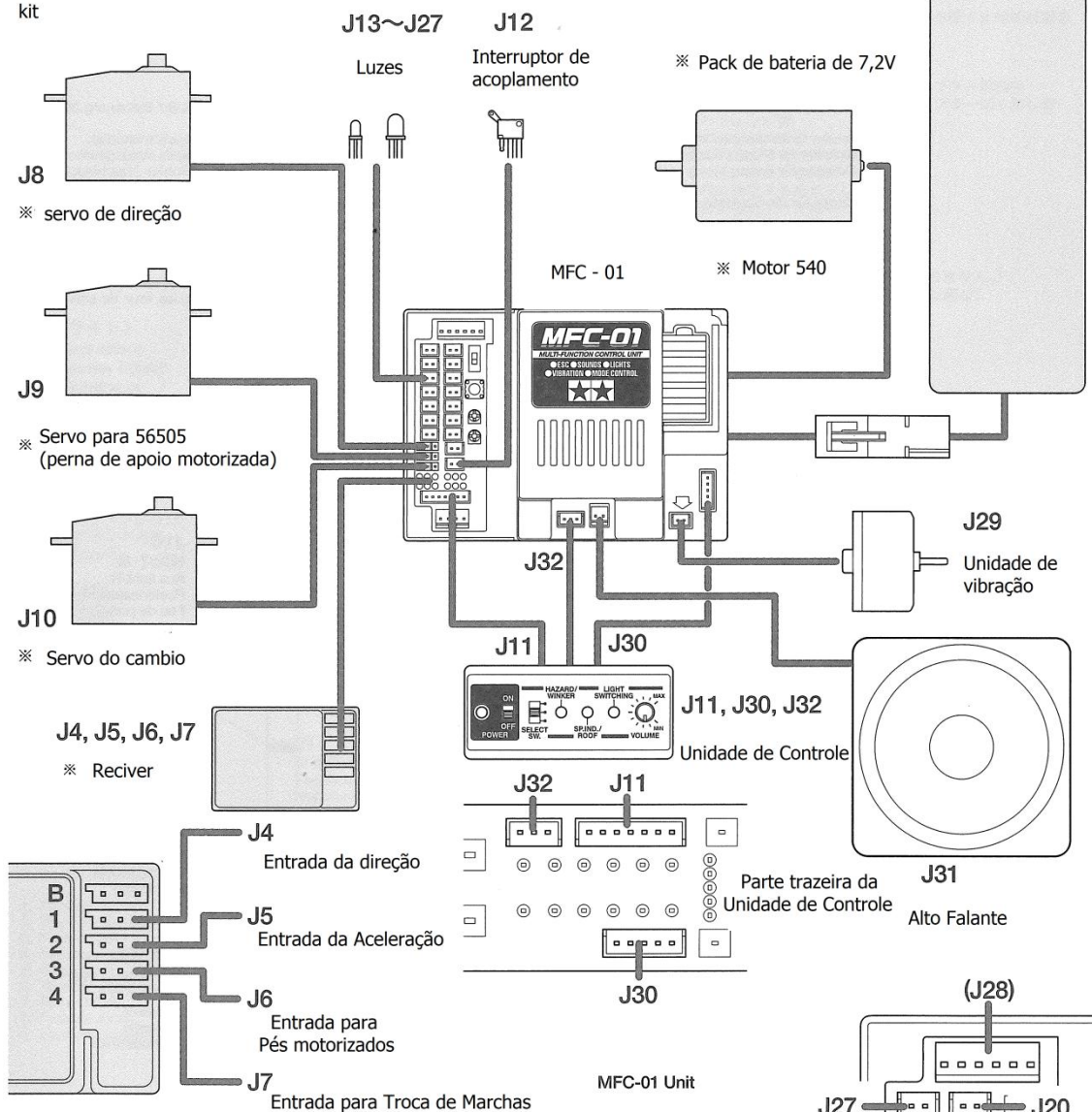
Conectando os Cabos

As partes marcadas com ✕ não estão incluídas no kit.

- ★ Ter o cuidado ao conectar as unidades e os cabos corretamente.
- ★ Sempre desconectar a bateria, quando conectar ou desconectar os conectores.

Partes marcadas com ※ não estão incluídas no kit

- ★ Ter o cuidado ao conectar as unidades e os cabos corretamente.
- ★ Sempre desconectar a bateria, quando conectar ou desconectar os conectores.

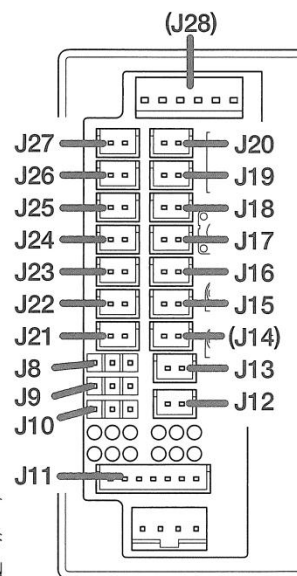
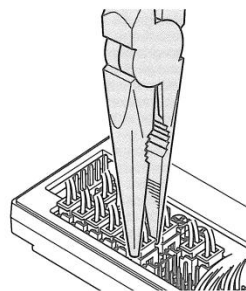


★ Nota: Conectores Numerados

※ Observe que a posição de canal pode variar entre os modelos de R/C usados.

★ Nunca conecte uma bateria (6V) ao Reciver. Ela pode danificar a unidade.

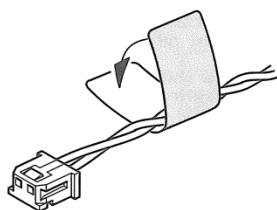
★ Quando desconectar um cabo, segure o conector com um alicate de ponta longa e retire com cuidado. Tenha cuidado com a base de encaixe do conector.



Fixando etiquetas aos cabos

★ O led correspondente ao plug J14, não é incluído neste kit

● Anexar as etiquetas no cabo adequado



★ Todos os conectores são iguais. Tenha cuidado para não confundir os quando fixar as etiquetas.

★MFC-01

★ Estes números mostram a posição para anexar os cabos na Unidade MFC.

Número do Conector

J8~J12,
J28,
J30~J32

Nome da peça

J8

ステアリング 出力
OUT ① (ST)

OUTPUT/STEERING
OUT ① (ST)

J8

J13,
J15~J27

Local de uso da
lâmpada

J13

ヘッドライト ①
φ5 (白色) 白・黒コード

J13

HEAD LIGHT ①
φ5 (Whi)/Whi-Bla

Diametro da
lâmpada

Cor da lâmpada

Cor do cabo

★ NOTA: Preste atenção que a cor da lâmpada, o diametro da lâmpada e as cores dos cabos, tem que coincidirem com os dados das etiquetas.

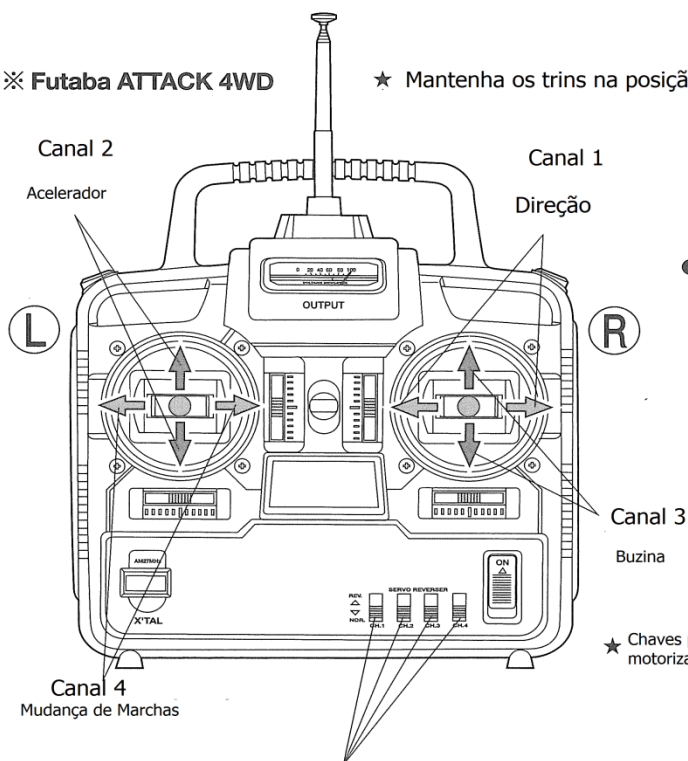
J8	ステアリング 出力 OUTPUT/STEERING	OUT ① (ST) OUT ① (ST)
J9	サポートレッグ 出力 OUTPUT/SUPPORT LEG	OUT ③ (SL) OUT ③ (SL)
J10	ミッション 出力 OUTPUT/SHIFT	OUT ④ (TM) OUT ④ (TM)
J11	7P ハーネス 7P HARNESS	7色コード 7-COLOR
J12	カプラースイッチ COUPLER SWITCH	スイッチ/緑・黒コード SW/Gre-Bla
J13	ヘッドライト ① HEAD LIGHT ①	φ5 (白色) 白・黒コード φ5 (Whi)/Whi-Bla
J14	ヘッドライト ② HEAD LIGHT ②	φ5 (白色) 白・黒コード φ5 (Whi)/Whi-Bla
J15	補助灯・前 AUX LAMP/F	φ3 (白色) 白・緑コード φ3 (Whi)/Whi-Gre
J16	補助灯・後 AUX LAMP/R	φ3 (白色) 白・青コード φ3 (Whi)/Whi-Blu
J17	フォグランプ FOG LAMP	φ5 (白色) 白・黒コード φ5 (Whi)/Whi-Bla
J18	バックランプ BACK LAMP	φ3 (白色) 白・灰コード φ3 (Whi)/Whi-Gra
J19	ストップランプ TAIL LAMP	φ5 (赤色) 赤・黒コード φ5 (Red)/Red-Bla
J20	ルーフランプ ROOF LAMP	φ3 (黄色) 黄・茶コード φ3 (Yel)/Yel-Bra
J21	ウィンカー・前 (右) WINKER/F (RIGHT)	φ3 (黄色) 黄・緑コード φ3 (Yel)/Yel-Gre
J22	ウィンカー・前 (左) WINKER/F (LEFT)	φ3 (黄色) 黄・緑コード φ3 (Yel)/Yel-Gre
J23	ウィンカー・後 (右) WINKER/R (RIGHT)	φ5 (黄色) 黄・青コード φ5 (Yel)/Yel-Blu
J24	ウィンカー・後 (左) WINKER/R (LEFT)	φ5 (黄色) 黄・青コード φ5 (Yel)/Yel-Blu
J25	速度表示ランプ ① SPEED INDICATOR ①	φ3 (黄色) 黄・黒コード φ3 (Yel)/Yel-Bla
J26	速度表示ランプ ② SPEED INDICATOR ②	φ3 (黄色) 黄・黒コード φ3 (Yel)/Yel-Bla
J27	速度表示ランプ ③ SPEED INDICATOR ③	φ3 (黄色) 黄・黒コード φ3 (Yel)/Yel-Bla
J28	ライトハーネス LIGHT HARNESS	オプション用 (TROP2) FOR 56502
J30	5P ハーネス 5P HARNESS	5色コード 5-COLOR
J31	スピーカーハーネス SPEAKER HARNESS	スピーカー/黄・白コード SPEAKER/Yel-Whi
J32	3P ハーネス 3P HARNESS	3色コード 3-COLOR

Como usar o Transmissor
(Rádio)

● Ligar o botão ON inicializa as funções do
caminhão

※ Futaba ATTACK 4WD

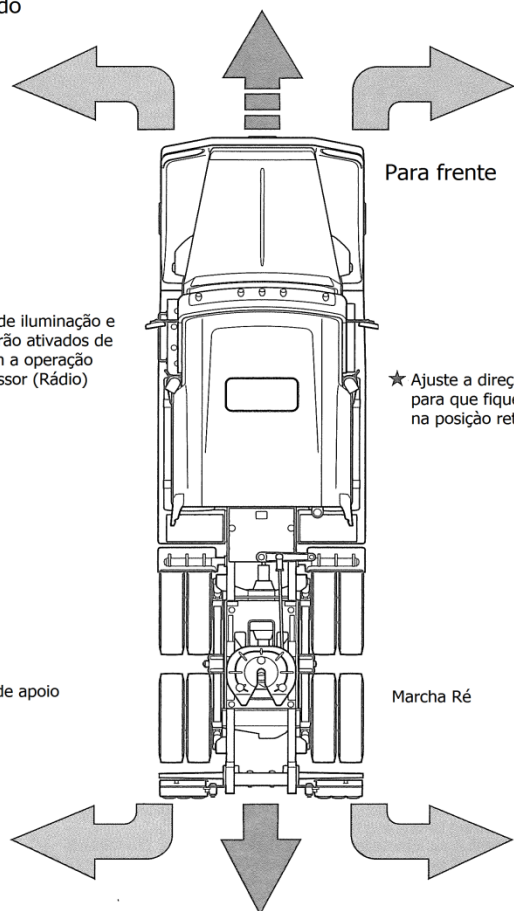
★ Mantenha os trins na posição neutra



● Os efeitos de iluminação e
sonoros serão ativados de
acordo com a operação
do transmissor (Rádio)

★ Chaves para pernas de apoio
motorizadas (56505)

※ Os interruptores de inversão estão na posição NORMAL.
NÃO INVERTA OS INTERRUPTORES.



★ Ajuste a direção
para que fique
na posição reta

Ajustes da unidade MFC-01

★ Conectar e ligar a unidade. Em seguida, ajuste usando a chave de fenda fornecida no kit.

※ Conector para 56502

SW1

VR1

VR2

SW2

O interruptor SW2 permite selecionar o som das setas piscando somente para um lado (Turn signal 1) ou para os dois lados (Turn signal 2)



★ Altere a posição da chave SW2 e depois desligue a chave On/OFF para mudar o efeito sonoro.

★ Não use este conector.

IMPORTANTE: (Funções das chaves e Botões no MFC)

Chave SW2 - É usado para o som intermitente das lanternas de setas.

Botão SW1 - É usado para inicializar o módulo pela **PRIMEIRA VEZ e PRIMEIRO AJUSTE.**

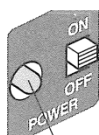
Se não efetuado este procedimento, corre-se o risco do módulo entrar em PÂNICO.

Botão VR1 - É usado para ajustar o **NEUTRO** do **TERCEIRO CANAL.**

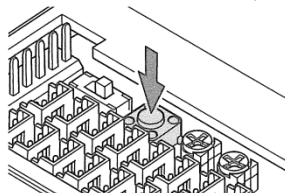
Botão VR2 - É usado para controlar a Unidade de Vibração.

«SW1» Como configurar

1. Pressione o botão por 1 segundo, o motor para e o led pisca rapidamente 2 vezes; depois pisca mais 3 vezes.

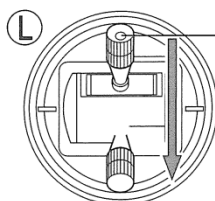


★ O led pisca 2 vezes depois + 3 vezes



2.

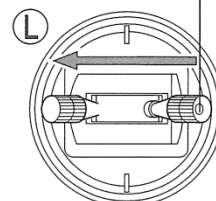
Mova o Joystick ESQUERDO, de cima para baixo, em seguida, de volta para a posição neutra. O LED piscará consecutivamente 3 vezes.



★ O LED piscará 3 vezes

3.

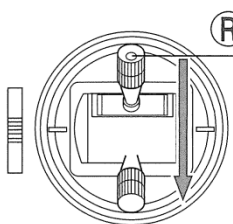
Mova o joystick ESQUERDO, da direita para a esquerda, de volta para a posição neutra. O LED piscará consecutivamente 3 vezes.



★ O LED piscará 3 vezes

4.

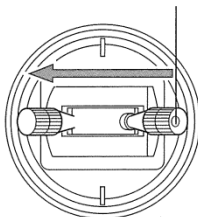
Mova o joystick DIREITO, de cima para baixo, em seguida, volte para a posição neutra. O LED piscará consecutivamente 3 vezes.



★ O LED piscará 3 vezes

5.

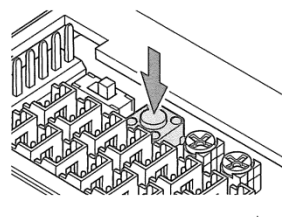
Mova o joystick DIREITO, da direita para a esquerda, em seguida, volte para a posição neutra. O LED piscará consecutivamente 3 vezes.



★ O LED piscará 3 vezes rapidamente, depois fica piscando lentamente.

6.

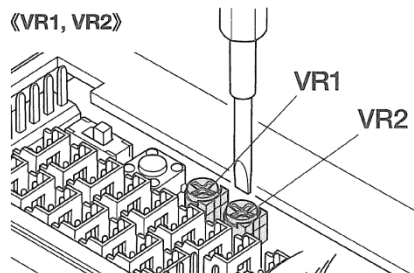
Pressione novamente o botão SW1, O MOTOR DO CAMINHÃO irá ligar. A sincronia do MFC com o Rádio está concluída.



★ O LED pisca e depois fica ligado

«VR1» É importante usar esta função para verificar se o ponto NEUTRO do TERCEIRO CANAL do rádio está ajustado corretamente a esta função.

«VR1, VR2»

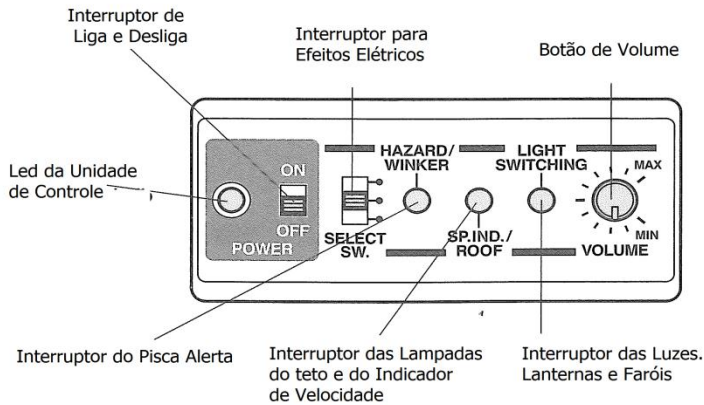


Ajustando Pisca Alerta e Iluminação

Mova o trim do canal 3 totalmente para cima, se a buzina soar, gire o botão VR1 totalmente para a esquerda com a chave de fenda fornecida no kit. Gradualmente, gire o botão para a direita (sentido horário) até que a buzina pare. **Certifique-se** que o pisca alerta ligue quando avançar o joystick. Se não ligarem, vá girando o botão VR1 até que eles liguem. Em seguida mova o trim totalmente para baixo e vá girando o botão VR1 para a direita, até que as luzes acendam.

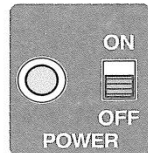
((VR2)) ★ Esta função permite ajustar a vibração do motor, para mais ou para menos.

Unidade de Controle / Interruptores



- Use a caixa correspondente ao modelo do Caminhão.
Aplique a etiqueta de Identificação.

Interruptor de Liga e Desliga ON / OFF



- Serve como um interruptor para o Reciver.
O led acende quando esta ligado.
- ★ Ligar o Interruptor inicializa o funcionamento do Caminhão.

Interruptor de Efeitos Elétricos (Efeitos de Iluminação)



- **Modo Manual:** Não aceita nenhum comando do transmissor (Rádio). Nenhum efeito sonoro estará disponível. Apenas a função de luzes estará disponível.



- **Efeitos Elétricos Ligados (ON):** Aceita comandos do transmissor (Rádio). Efeitos de Luzes / Sons estarão disponíveis.



- **Efeitos Elétricos Desligados (OFF):** Desabilita todas as funções sonoras e de iluminação pelo transmissor (Rádio), somente a função de condução do veículo permanece ativada.

Hazard / Winker (modo de sinal / Pisca Alerta)

- Serve para manter o sinal recebido do transmissor (Rádio) ou usar o pisca alerta manualmente.

ウインカー点灯
Turn signal mode
Modus Wendesignal
Mode clignotants

ハザード点灯
Hazard lamp mode
Modus Warnblinkleuchte
Mode feux de détresse

Speed Indicator / Roof Lamp (indicador de Velocidade / Lampadas do teto)

- Serve para mudar a configuração das luzes do teto, pode deixa-las acesas ou acionar o indicador de velocidade.

ルーフランプ
Roof lamp mode
Dachleuchten-Modus
Mode feux de toit

速度表示ランプ
Speed indicator mode
Geschwindigkeitsanzeige-Modus
Mode indicateurs de vitesse

(速度表示ランプ)

Speed indicator
Geschwindigkeitsanzeige
Indicateurs de vitesse

- ルーフランプの内側3個が走行状態に合わせて点灯します。
- ★停止中、シフトチェンジのニュートラル、バック走行では点灯しません。
- Middle 3 lamps light up according to gear position.
- ★Speed indicator does not turn when running in reverse or shifting gears during the truck is stopping.
- Die mittleren 3 Lampen leuchten entsprechend dem eingelegten Gang.
- ★Die Geschwindigkeitsanzeige ändert sich nicht bei Rückwärtsfahrt oder beim Schalten, wenn das Fahrzeug stillsteht.
- Les 3 feux de toit du milieu s'allument progressivement lors des changements de vitesse.
- ★Les indicateurs de vitesse ne s'allument pas lorsque le camion roule en marche arrière ou lors de changement de vitesse à l'arrêt.

低速前進
Low gear
Niedrigster Gang
Première (lente)

中速前進
Second gear
Zweiter Gang
Seconde (intermédiaire)

高速前進
Top gear
Höchster Gang
Troisième (rapide)

Light Switching (Interruptor das Luzes)

- Serve para ligar as luzes manualmente, na ordem listada abaixo:
Lampadas do Teto (juntamente com as lampadas auxiliares)
Farois / Faro de neblina / Desligamento das luzes.

全消灯
All lights turn off
Alle Lichter ausschalten
L'ensemble des feux s'éteignent

ルーフランプ点灯
Roof lamps turn on
Dachleuchten einschalten
Les feux de toit s'allument

ヘッドライト点灯
Head lights turn on
Scheinwerfer einschalten
Les phares s'allument

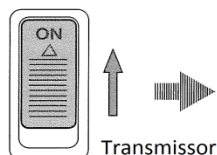
フォグランプ点灯
Fog lamps turn on
Nebelleuchten einschalten
Les feux de brouillard s'allument

Botão de Volume

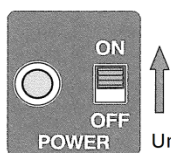


- Serve para ajustar o volume do alto falante.

Operação do Transmissor (Rádio) e Efeitos sonoros



Transmissor



Unidade de Controle

a. Alarme 1

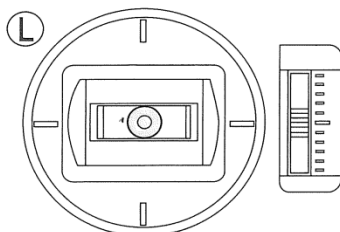
- Soa um BIP quando liga-se a Unidade de Controle

b. Partida do Motor

- Som depois do Alarme 1

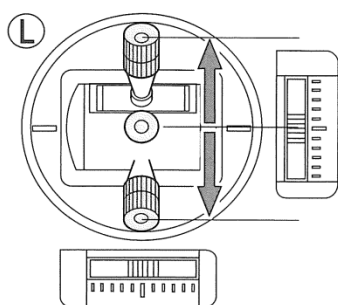
c. Marcha Lenta

d. Secador de Ar



- Sons efetuados quando o Joystick esta na posição Neutra.

- Sons em intervalos regulares (Marcha lenta: 20seg. / Funcionamento: 10 seg.)

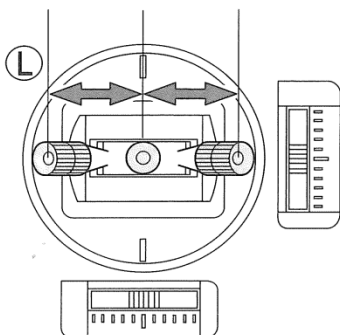


f. Andando sem a carreta

- Muda de acordo com a posição do joystick

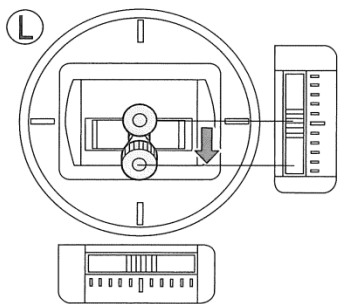
g. Andando com a carreta acoplada

- ★ Executa sons diferentes, quando acoplado a carreta e desacoplado a carreta



j. Troca de Marchas

- Sons das Trocas de marchas, estando o caminhão andando ou parado.

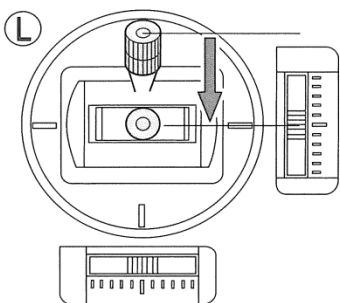


i. Descarga de Ar 1

- Soa quando puxar o joystick rapidamente

m. Descarga de Ar 2

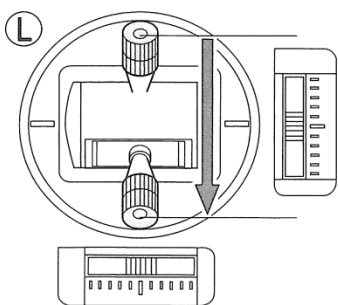
- Soa 1 ou 2 segundos, após a parada total do caminhão.



n. Som do Freio a Ar

- Soa quando o caminhão para repentinamente.

- ★ Não soa quando executado ao contrário.



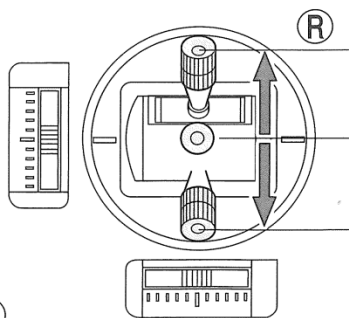
o. Freios

- Quando o joystick é acionado para baixo, soam os freios e as lanternas de freio acendem sincronizadamente.

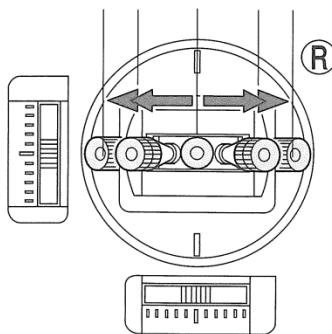
- ★ O caminhão não volta ao freiar. Para dar a marcha a ré, volte o joystick ao neutro e puxe-o novamente para baixo.

q. Buzina Contínua

p. Toque curto da buzina



- Buzina contínua, quando o joystick é mantido para cima.
- Toque curto da buzina, quando joystick é mantido para baixo.



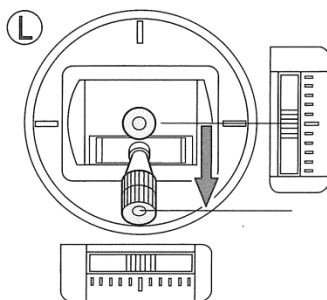
r. Setas ①
Turn Signal 1

s. Setas ②
Turn Signal 2

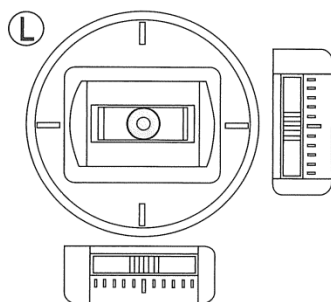
- Soa o tique taque das setas para esquerda ou direita em velocidade alta, baixa ou parado.

★ Quando você muda a posição da chave SW2 para a posição 1, o tique taque não é ativado quando virado para a direita.

u. Alarme de marcha a ré



- Soa quando o caminhão estiver em marcha a ré.



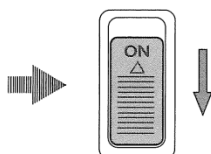
v. Freio de Estacionamento

- Soa 8 segundos depois do caminhão parado

w. Desligamento do motor



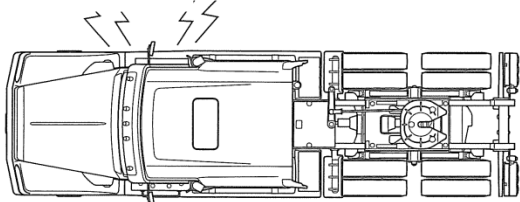
Unidade de Controle



Chave de Liga/Desliga
do Transmissor
(Rádio)

- Após desligar a Unidade de Controle, todos os sons são desligados.
- Desligar o transmissor (Rádio), após o led da unidade de controle apagar-se.
- ★ Certifique-se de que o receptor não está mais ativado depois de desligar a chave da Unidade de Controle. (alguns segundos depois o led da unidade de controle apaga-se.)
- Soa quando a bateria está fraca.
- Soa quando o sinal está fraco

x. Alarme 2



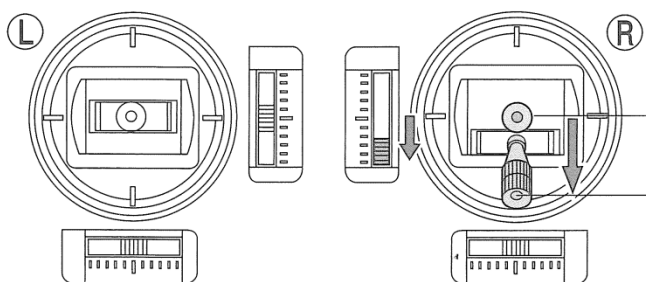
- Soa quando o motor para através da operação do transmissor (Rádio), enquanto as luzes estiverem acesas.
- Som em modo manual, quando aperta-se o botão Hazard/winker (pisca alerta) as luzes piscam e pode-se verificar o funcionamento do alto falante.

Operação do Transmissor (Rádio)

Funções Especiais

★ Certifique-se de que o caminhão esteja parado quando você realizar as funções abaixo. Volte a colocar os trims na posição neutra após a operação.

Ativação das Luzes

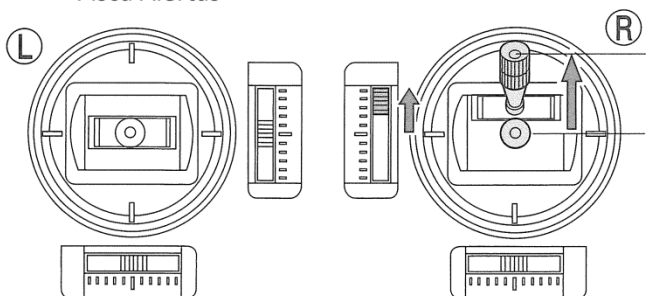


- Deslize o trim do canal 3 completamente para baixo. Puxe o joystick para baixo, para realizar as funções descritas abaixo.

Luzes do teto e lanternas acendem → Faróis acendem → Luzes de nevoeiro acendem → Luzes e lanternas desligam



Ativação do Pisca Alertas



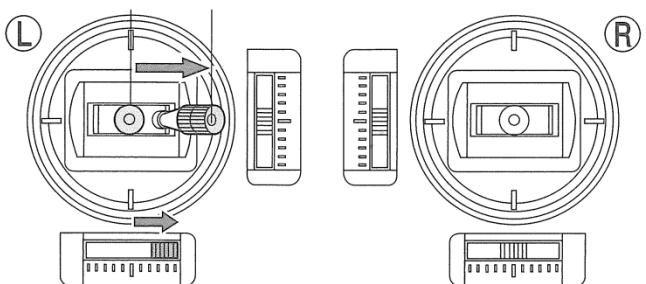
- Deslize o trim do canal 3 completamente para cima. Empurre o joystick para cima, para realizar as funções descritas abaixo.

Liga pisca
alertas



Desliga pisca
alertas

Ativando pernas de apoio motorizadas



- Deslize o trim do canal 4 totalmente para a direita. Empurre completamente o Joystick para a direita para realizar as operações abaixo.

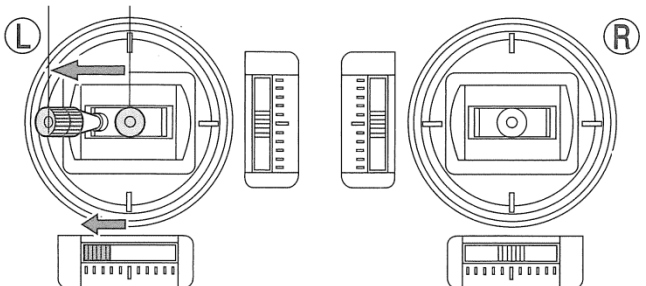
Ativa
pernas de
apoio



Desativa
pernas de
apoio

- ★ Use o joystick do canal 3 para destravar a 5ª roda e elevar ou baixar as pernas de apoio.

Ponto Morto



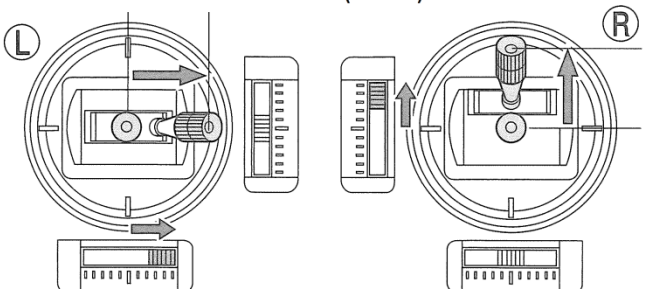
- Deslize o trim do canal 4 totalmente para a esquerda. Empurre completamente o Joystick para a esquerda para realizar as operações abaixo.

Modo de execução
(O caminhão
funciona
normalmente)



Modo Ponto Morto
(O caminhão não se
movimenta)

Ligando e Desligando o Motor via Transmissor (Rádio)



- Deslize o trim do canal 3 totalmente para cima. Deslize o trim do canal 4 totalmente para a direita. Movimente os joysticks simultaneamente como mostrado ao lado, para realizar as operações descritas abaixo.

Standby (Em espera)
Desliga o caminhão e
fica a espera de sinais
do Transmissor (Rádio).



Modo de Partida (Ignição)
Aceita o religamento do
caminhão e suas
funcionalidades.

《各ユニットの取り付け例》

Attaching units

Einbau der Einheiten

Mise en places des unités

●各ユニットの取り付けは基本的には自由です。P11～P19の搭載例、車種別搭載方法を参考に組み立て、取り付けを進めてください。
★車種によっては車幅灯、ルーフランプ、速度表示ランプが付けられません。

●車体に付いているシート、ダッシュボード等の部品は各ユニットに干渉する場合があります。取り外してください。

●ウィンドウ部品をスモーク (X-19) で塗装することをお勧めします。

●Attach each unit referring to installing examples and instructions for each model on P11-19.

★Aux lights, roof lamps nor speed indicators may not be attached to certain models.

●Detach seats, dash board and projections before installing units.

●Paint windshields with X-19 smoke.

●Die Einheiten jeweils nach den Einbaubeispielen und Anleitungen für jedes Modell auf S11-19 anbringen.

★Bei manchen Modellen sind eventuell keine Positionleuchten, Dachleuchten oder Geschwindigkeitsanzeigen angebracht.

●Vor dem Einbau der Einheiten die Sitze, Armaturenbrett und überstehende Teile abmontieren.

●Die Windschutzscheiben mit X-19 Rauchfarben lackieren.

●Mettre en place chaque unité en se reportant aux instructions correspondant à votre modèle, pages 11 à 19.

★Les feux de position, les feux de toit et les indicateurs de vitesse ne peuvent être montés sur certains modèles.

●Enlever les sièges, le tableau de bord ainsi que les plots d'assemblage avant d'installer les unités.

●Peindre le pare-brise en X-19 Fumée.

★MFC-01ユニットの取り付けには必ず、防振テープを使って固定してください。

★Fix MFC-01 Unit with shock absorber tape.

★MFC-01 Einheit mit stoßdämpfendem Klebeband befestigen.

★Fixer l'unité MFC-01 avec de la bande adhésive double face en mousse.

《ユニット搭載例》

Units installing examples

Beispiele für Einbau der Einheiten

Exemples d'installation des unités

キングハウラー

King Hauler

スピーカーユニット
(ボックスタイプ)
Speaker unit (box type)
Lautsprechereinheit (Kastentyp)
Haut-parleur (boîtier)

MFC-01ユニット
MFC-01 Unit
MFC-01 Einheit
Unité MFC-01

★防振テープで取り付けます。
(振動ユニット上側)

★Attach with shock absorber tape.
(On vibration unit)

★Mit stoßdämpfendem Klebeband befestigen. (Auf der Vibrationseinheit)

★Fixer avec de la bande adhésive double face en mousse. (Sur l'unité de vibration)

トレーラージョイント
Coupler
Sattelkupplung
Sellette d'attelage

コントロールユニット
Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle

振動ユニット
Vibration unit
Vibrationseinheit
Unité de vibration

★しっかりと固定します。
★Fix firmly.
★Sicher befestigen.
★Fixer fermement.

ボルボFH12グロブトロッター

Volvo FH12 Globetrotter 420

受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur

MFC-01ユニット ★防振テープで取り付けます。
MFC-01 Unit ★Attach with shock absorber tape.
MFC-01 Einheit ★Mit stoßdämpfendem Klebeband befestigen.
Unité MFC-01 ★Fixer avec de la bande adhésive double face en mousse.

トレーラージョイント
Coupler
Sattelkupplung
Sellette d'attelage

コントロールユニット
Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle

振動ユニット
Vibration unit
Vibrationseinheit
Unité de vibration

★しっかりと固定します。
★Fix firmly.
★Sicher befestigen.
★Fixer fermement.

スピーカーユニット (ボディ取付タイプ)
Speaker unit (body attachment type)
Lautsprechereinheit (Typ zur Befestigung an der Karosserie)
Haut-parleur (à fixer sur la carrosserie)

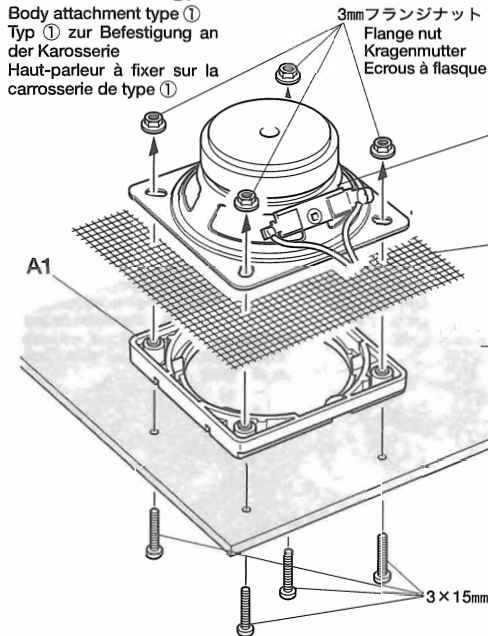
《スピーカーユニットの組み立て》

Speaker unit Lautsprechereinheit Haut-parleur

- ★スピーカーの振動板には手を触れないよう注意してください。
- ★Do not touch speaker cone during assembly.
- ★Berühren Sie während des Einbaus den Lautsprecherkonus nicht.
- ★Ne pas toucher le cône du haut-parleur durant l'assemblage.

(ボディ取付タイプ①)

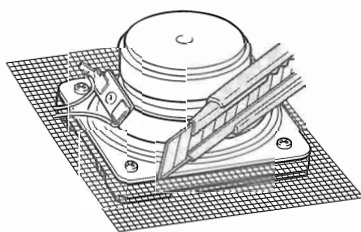
Body attachment type ①
Typ ① zur Befestigung an der Karosserie
Haut-parleur à fixer sur la carrosserie de type ①



(ネットの切り取り)

Cutting mesh
Zuschneiden des Gitters
Découpage du treillis

- ★ネットはビス止めた後にスピーカー形状に合わせて切り取ります。
- ★After tightening screws, cut along the speaker shape.
- ★Nach dem Festziehen der Schrauben längs der Außenkontur des Lautsprechers abschneiden.
- ★Après serrage des vis, découper le long des bord du haut-parleur.



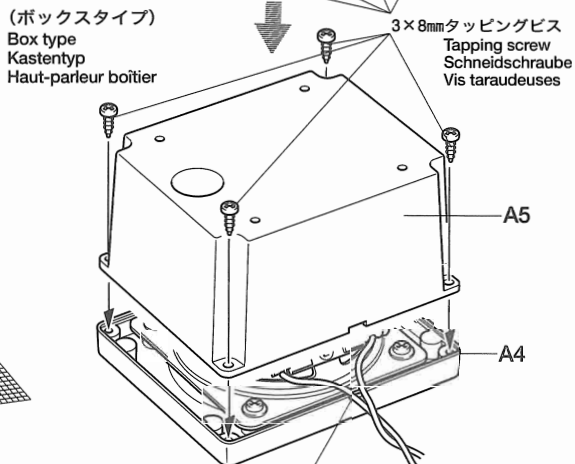
(ボディ取付タイプ②)
Body attachment type ②
Typ ② zur Befestigung an der Karosserie
Haut-parleur à fixer sur la carrosserie de type ②

スピーカーユニット
Speaker unit
Lautsprechereinheit
Haut-parleur

ネット
Mesh
Gitter
Treillis

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

(ボックスタイプ)
Box type
Kastentyp
Haut-parleur boîtier



《振動ユニットの組み立て》

Vibration unit assembly Zusammenbau der Vibrationseinheit Assemblage de l'unité de vibration

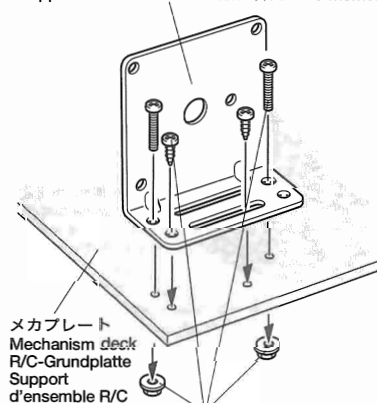
振動ユニットステー
Vibration unit stay
Haltehalter der Vibrationseinheit
Support de l'unité de vibration

- ★しっかり固定してください。
- ★Fix firmly.
- ★Sicher befestigen.
- ★Fixer fermement.

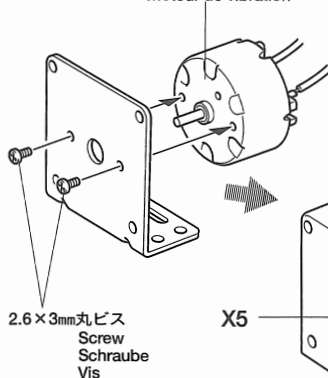
振動用モーター
Vibration motor
Vibrationsmotor
Moteur de vibration

カウンターウェイトA
Counter weight A
Gegengewicht A
Contrepoids A
キングハウラー
グローブライナー
エアロマックス
ナイトハウラー
King Hauler
Globe Liner
Aeromax
Knight Hauler

3x8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuses



- ★取り付け場所に合ったビス、ナットを使用してください。
- ★Use proper screws and nuts. Make holes if needed.
- ★Geeignete Schrauben und Muttern verwenden. Bei Bedarf Löcher bohren.
- ★Utiliser les bonnes vis et écrous. Faire des trous si nécessaire.



3x3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

カウンターウェイトB
Counter weight B
Gegengewicht B
Contrepoids B
ベンツ1838LS
ボルボFH12
M-Benz 1838LS
M-Benz 1850L
Volvo FH12

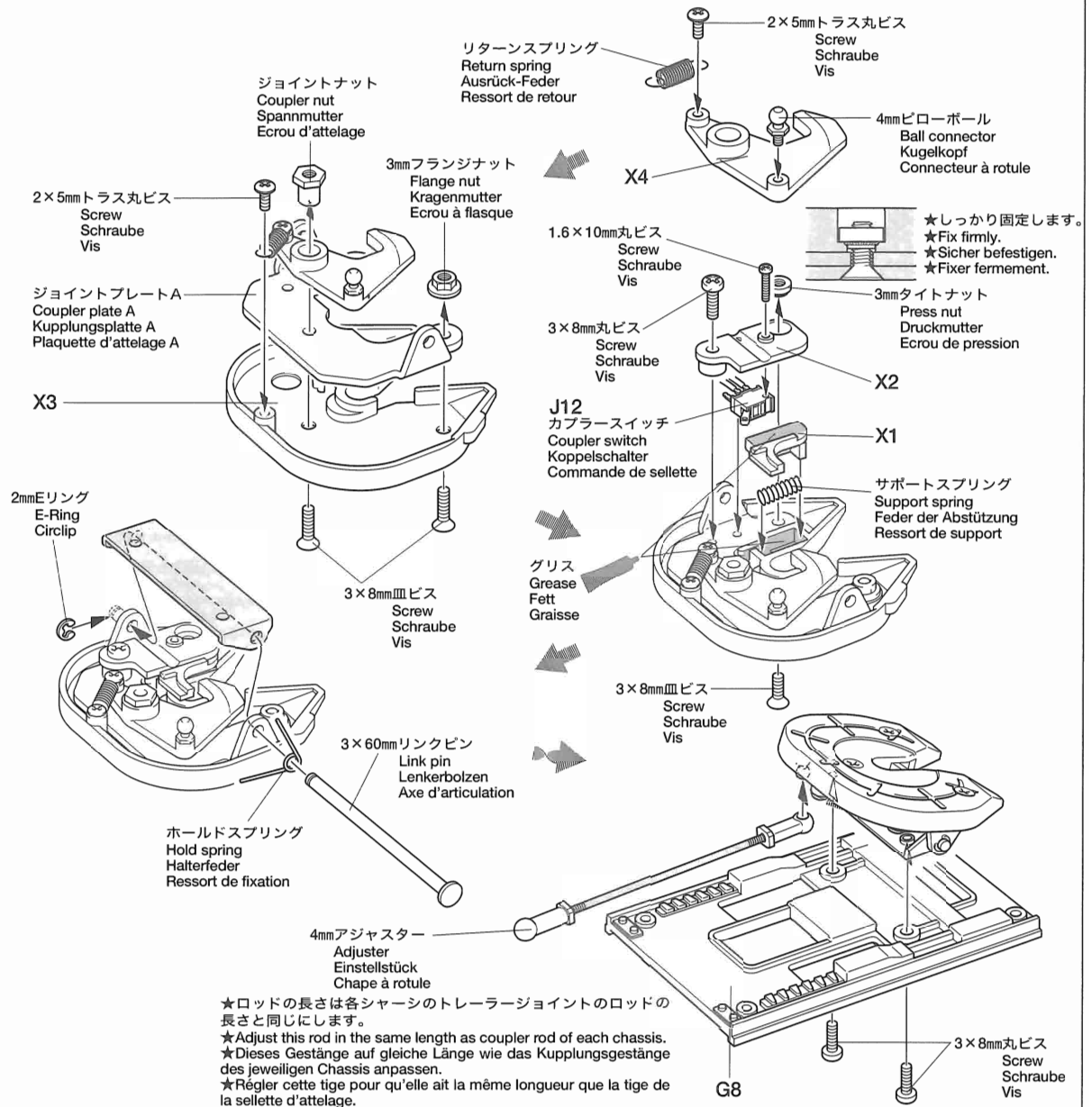
《トレーラージョイントの組み立て》

Coupler

Sattelkupplung

Sellette d'attelage

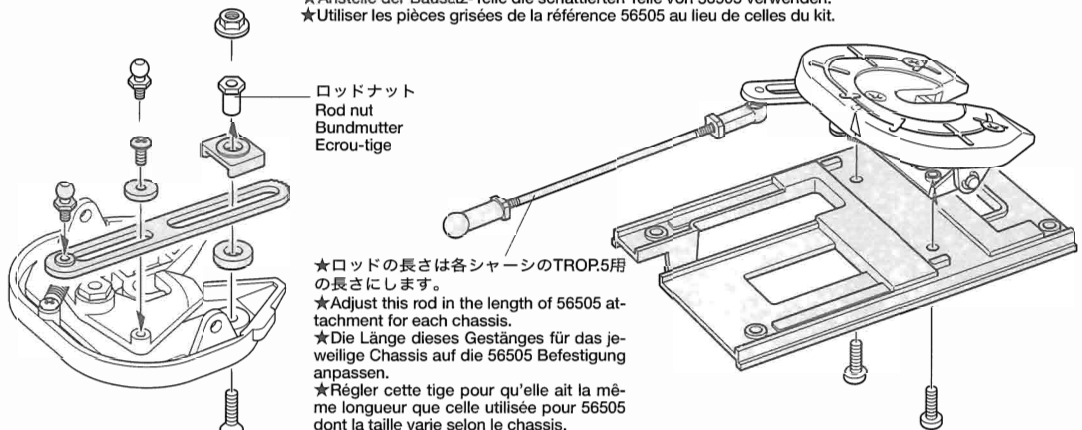
★黒く塗られた () パーツは本セットには含まれません。シャーシキットの部品をお使いください。
 ★Shaded parts are not included in this kit. Use chassis kit parts.
 ★Die schattierten Teile sind in diesem Bausatz nicht enthalten. Teile aus dem Chassis-Bausatz verwenden.
 ★Les pièces grisées ne sont pas incluses dans ce kit. Utiliser les pièces du chassis



《TROP.5 オートサポートレック》

56505 Motorized Support Legs

★黒く塗られた () TROP.5のパーツに組み替えてください。
 ★Use shaded parts of 56505 instead of kit parts.
 ★Anstelle der Bausatz-Teile die schattierten Teile von 56505 verwenden.
 ★Utiliser les pièces grisées de la référence 56505 au lieu de celles du kit.



《搭載方法》

Installing units

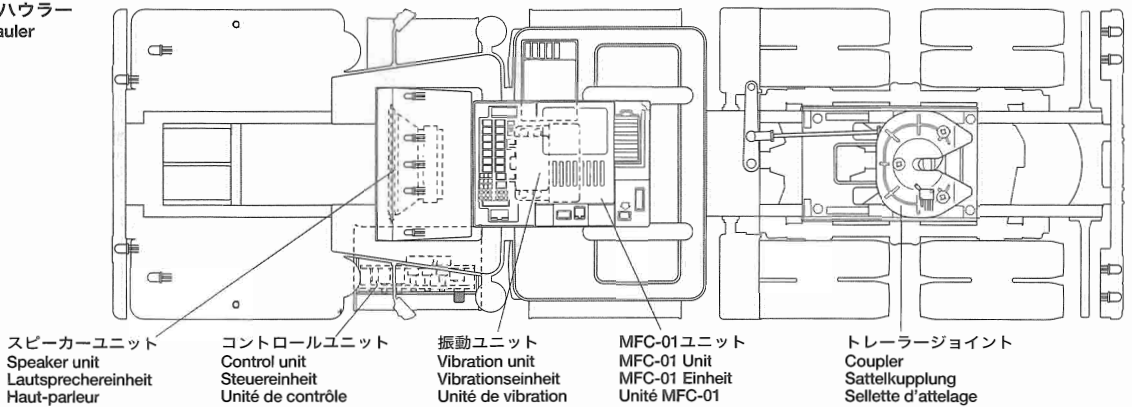
Einbau der Einheiten

Installation des unités

キングハウラー

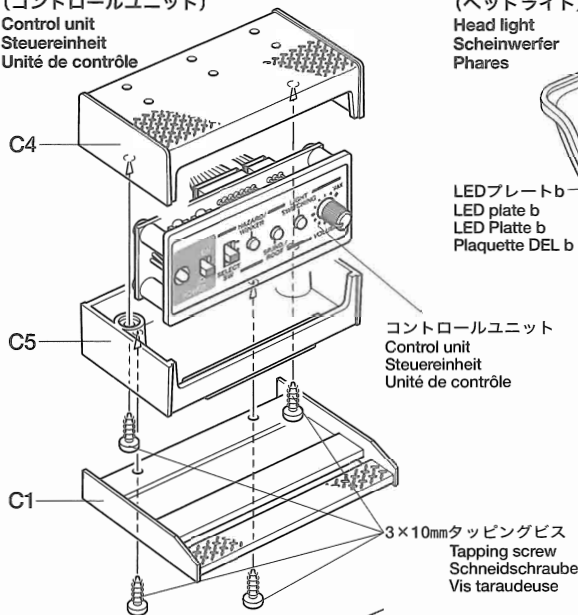
King Hauler

- メカプレート上面のリップ (凸形状) を切り取り、スピーカーユニット (ボックスタイプ) を横置きに両面テープで取り付けます。
- Remove projections on mechanism deck and attach speaker unit (box type) in horizontal position using double-sided tape.
- Die Überstände an der Grundplatte entfernen und die Lautsprechereinheit (Kastentyp) mit doppelseitigem Klebeband in horizontaler Position anbringen.
- Supprimer les reliefs sur le support de l'ensemble R/C et fixer le haut-parleur (boîtier) en position horizontale avec de la bande adhésive double face.



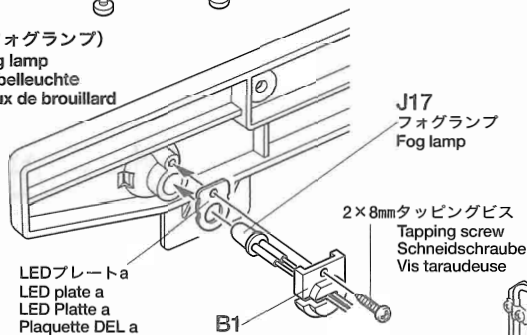
(コントロールユニット)

Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle



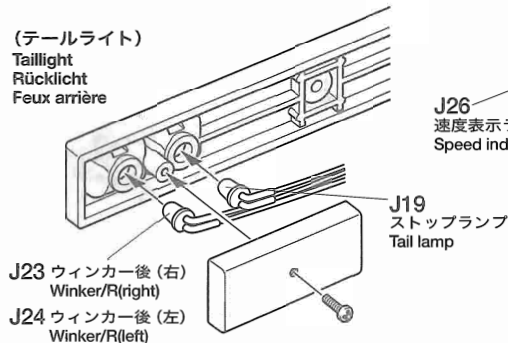
(フォグランプ)

Fog lamp
Nebelleuchte
Feux de brouillard



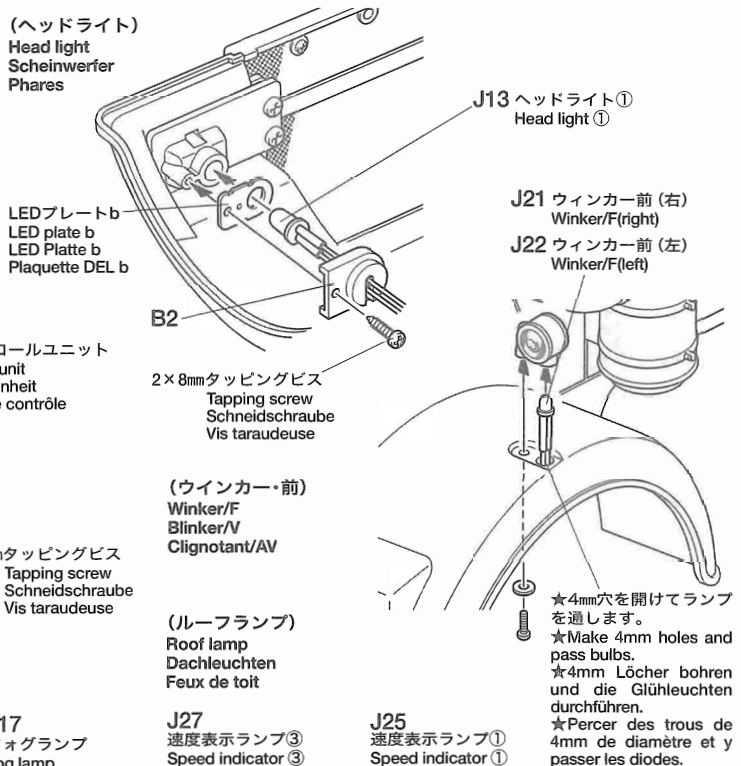
(テールライト)

Taillight
Rücklicht
Feux arrière



(ヘッドライト)

Head light
Scheinwerfer
Phares



グローブライナー Globe Liner

- メカプレート上面のリップ (凸形状) を切り取り、スピーカーユニット (ボックスタイプ) を縦置きに両面テープで取り付けます。
- Remove projections on mechanism deck and attach speaker unit (box type) in vertical position using double-sided tape.
- Die Überstände an der Grundplatte entfernen und die Lautsprechereinheit (Kastentyp) mit doppelseitigem Klebeband in senkrechter Stellung anbringen.
- Supprimer les reliefs sur le support de l'ensemble R/C et fixer le haut-parleur (boîtier) en position verticale avec de la bande adhésive double face.

- MFC-01ユニットはボディ内側に防振テープで取り付けます。
- Attach MFC-01 Unit onto the inside of body using shock absorber tape.
- Die MFC-01 Einheit an der Innenseite der Karosserie mit stoßdämpfendem, doppelseitigem Klebeband befestigen.
- Fixer l'unité MFC-01 à l'intérieur de la carrosserie avec de la bande adhésive double face en mousse.

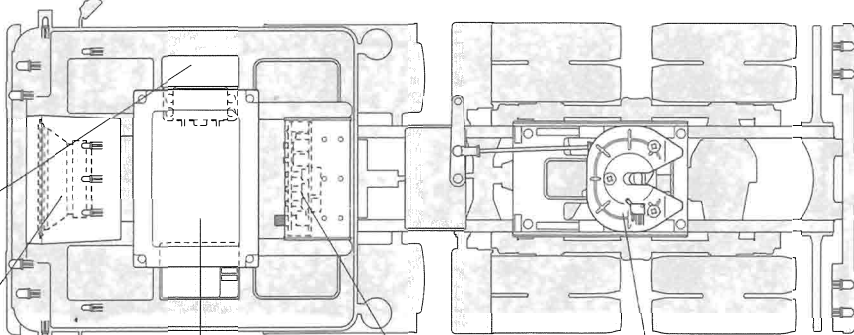
振動ユニット
Vibration unit
Vibrationseinheit
Unité de vibration

スピーカーユニット
Speaker unit
Lautsprechereinheit
Haut-parleur

MFC-01ユニット
MFC-01 Unit
MFC-01 Einheit
Unité MFC-01

コントロールユニット
Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle

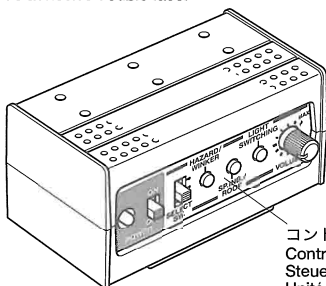
トレーラージョイント
Coupler
Sattelkupplung
Sellette d'attelage



(コントロールユニット)

Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle

- ★付属のケースのままボディ内側に両面テープで取り付けます。
- ★Attach onto the inside of body using double-sided tape.
- ★Mit doppelseitigem Klebeband an der Innenseite der Karosserie anbringen.
- ★Fixer à l'intérieur de la carrosserie avec de la bande adhésive double face.



コントロールユニット
Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle

(ヘッドライト)

Head light
Scheinwerfer
Phares

LEDプレートb
LED plate b
LED Platte b
Plaquette DEL b

B2

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

J13
ヘッドライト①
Head light ①

- ★4mm穴を開けてランプを通します。
- ★Make 4mm holes and pass bulbs.
- ★4mm Löcher bohren und die Glühlampen durchführen.
- ★Percer des trous de 4mm de diamètre et y passer les diodes.

(ウィンカー・前)

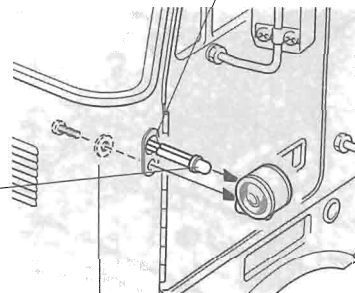
Winker/F
Blinker/V
Clignotant/AV

J21 ウィンカー前 (右)

Winker/F(right)

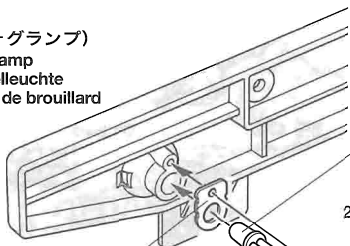
J22 ウィンカー前 (左)

Winker/F(left)



(フォグランプ)

Fog lamp
Nebelleuchte
Feux de brouillard



J17
フォグランプ
Fog lamp

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

LEDプレートa
LED plate a
LED Platte a
Plaquette DEL a

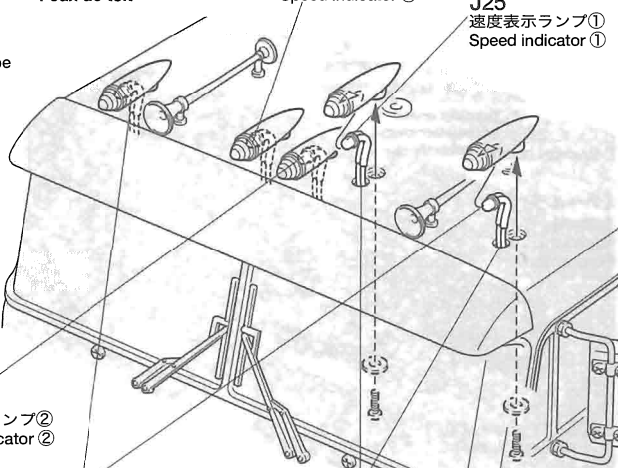
B1

(ルーフランプ)

Roof lamp
Dachleuchten
Feux de toit

J27
速度表示ランプ③
Speed indicator ③

J25
速度表示ランプ①
Speed indicator ①



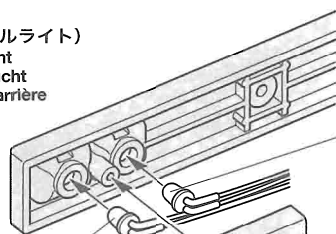
J20
ルーフランプ
Roof lamp

J26
速度表示ランプ②
Speed indicator ②

J19
ストップランプ
Tail lamp

(テールライト)

Tail light
Rücklicht
Feux arrière



J23 ウィンカー後 (右)

Winker/R(right)

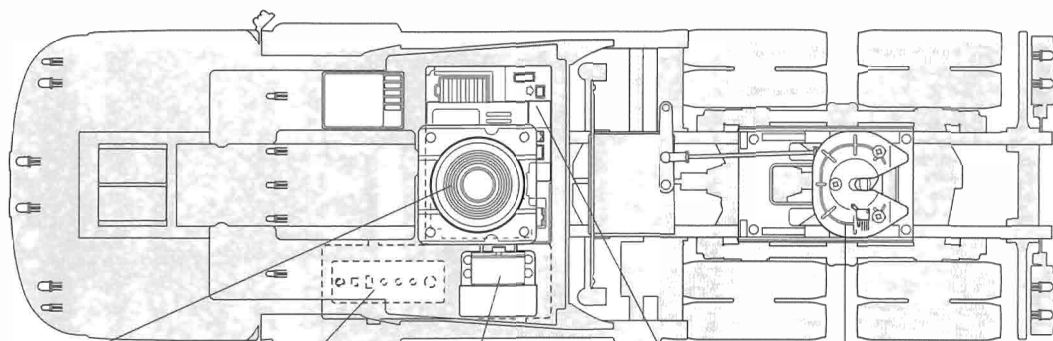
J24 ウィンカー後 (左)

Winker/R(left)

- ★4mm穴を開けてランプを通します。
- ★Make 4mm holes and pass bulbs.
- ★4mm Löcher bohren und die Glühlampen durchführen.
- ★Percer des trous de 4mm de diamètre et y passer les diodes.

フォードエアロマックス
Ford Aeromax

- ボディ上面（ルーフ部）にスピーカーユニット（ボディ取付タイプ①）用の穴（3mm）を4ヶ所開け、取り付けます。
- Make four holes (3mm) on the roof and attach speaker unit (body attachment type ①).
- Am Dach vier Löcher (3mm) bohren und die Lautsprechereinheit (Typ ①) zur Befestigung an der Karosserie) anbringen.
- Faire 4 trous (3mm) sur le toit et fixer le haut-parleur (type ① à fixer sur la carrosserie).



スピーカーユニット
Speaker unit
Lautsprechereinheit
Haut-parleur

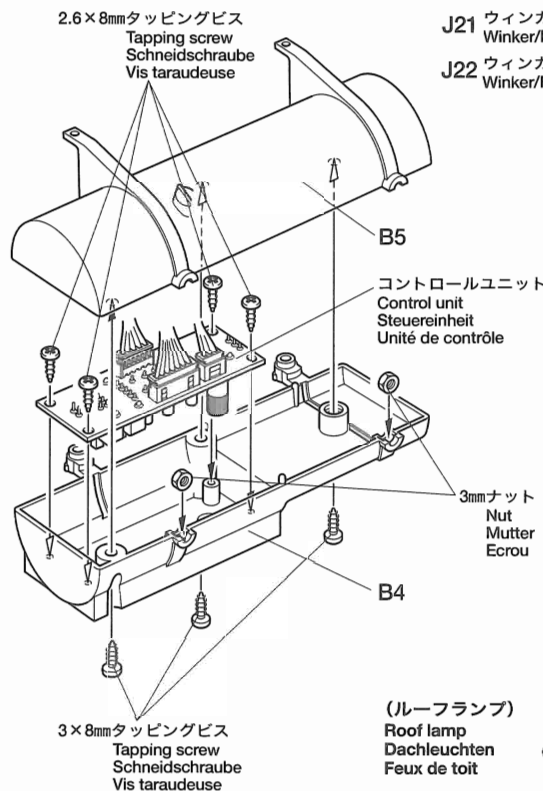
コントロールユニット
Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle

振動ユニット
Vibration unit
Vibrationseinheit
Unité de vibration

MFC-01ユニット
MFC-01 Unit
MFC-01 Einheit
Unité MFC-01

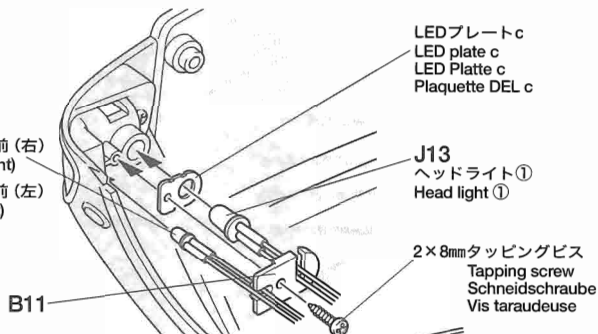
トレーラージョイント
Coupler
Sattelkupplung
Sellette d'attelage

(コントロールユニット)
Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle

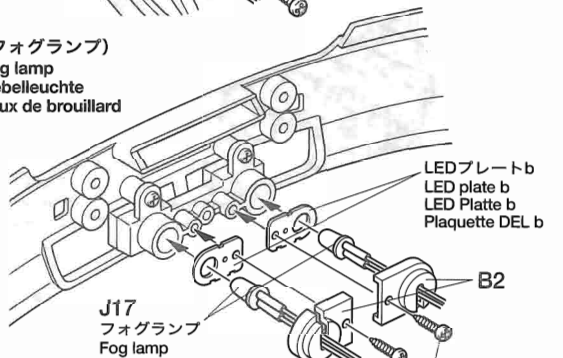


(ヘッドライト)
Head light
Scheinwerfer
Phares

J21 ウィンカー前 (右)
Winker/F(right)
J22 ウィンカー前 (左)
Winker/F(left)



(フォグランプ)
Fog lamp
Nebelleuchte
Feux de brouillard

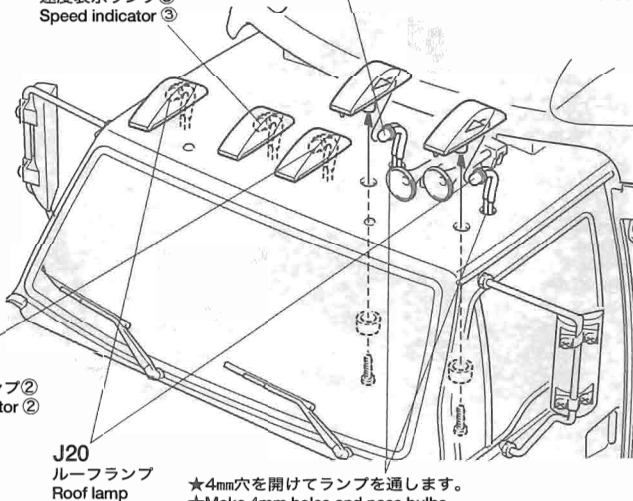


J27 速度表示ランプ③
Speed indicator ③

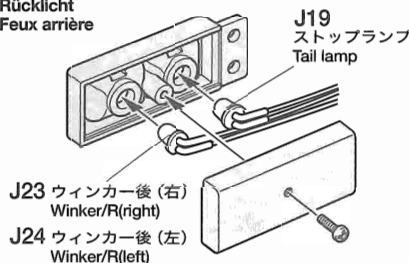
J25 速度表示ランプ①
Speed indicator ①

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

(ルーフランプ)
Roof lamp
Dachleuchten
Feux de toit



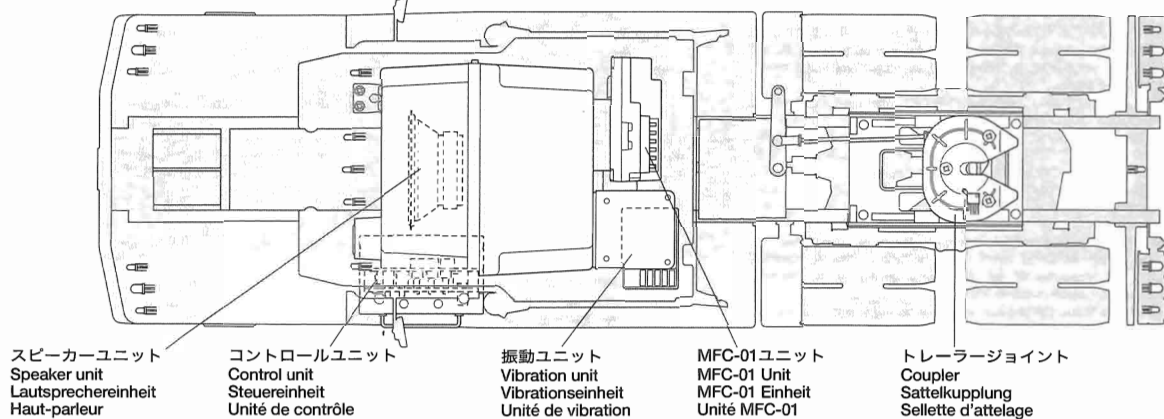
(テールライト)
Taillight
Rücklicht
Feux arrière



★4mm穴を開けてランプを通します。
★Make 4mm holes and pass bulbs.
★4mm Löcher bohren und die Glühlampen durchführen.
★Perçer des trous de 4mm de diamètre et y passer les diodes.

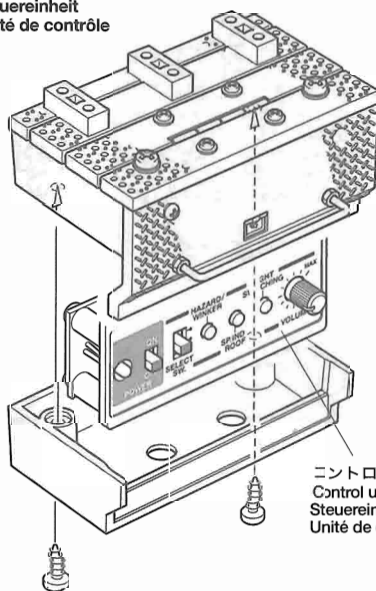
ナイトハウラー
Knight Hauler

- 各ユニットはシャーシキット説明図を参考に組み立て、取り付けをしてください。
- Refer to the chassis instruction manual for attaching units.
- Zum Anbringen der Einheiten die Bedienungsanleitung für das Chassis beachten.
- Se reporter à la notice de montage du chassis pour la mise en place des unités.



(コントロールユニット)

Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle



(ヘッドライト)

Head light
Scheinwerfer
Phares

LEDプレートa
LED plate a
LED Platte a
Plaquette DEL a

J21 ウィンカー前 (右)
Winker/F(right)

J22 ウィンカー前 (左)
Winker/F(left)

(フォグランプ)

Fog lamp
Nebelleuchte
Feux de brouillard

コントロールユニット
Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle

(ルーフランプ)

Roof lamp
Dachleuchten
Feux de toit

J23 ウィンカー後 (右)
Winker/R(right)

J24 ウィンカー後 (左)
Winker/R(left)

(テールライト)

Taillight
Rücklicht
Feux arrière

J16
補助灯・後
Aux light/R

(バックライト)

Back lamp
Rückfahrcheinwerfer
Feux de recul

J18
バックランプ
Back lamp

J15
補助灯・前
Aux light/F

J13
ヘッドライト①
Head light ①

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

LEDプレートb
LED plate b
LED Platte b
Plaquette DEL b

J17
フォグランプ
Fog lamp

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

J27
速度表示ランプ③
Speed indicator ③

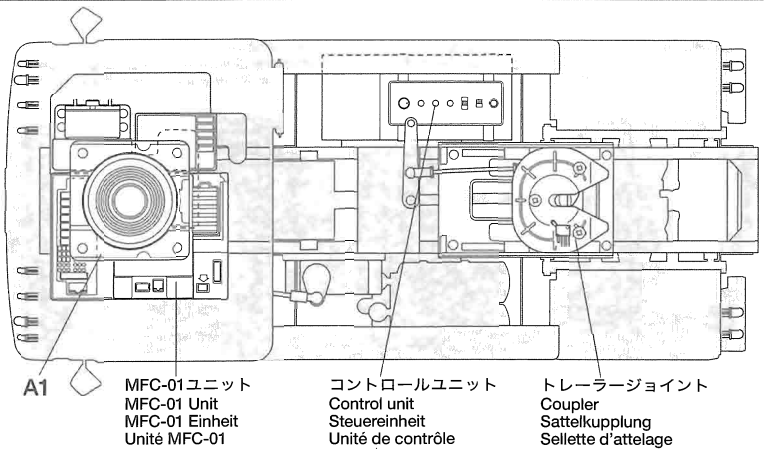
J26
速度表示ランプ②
Speed indicator ②

J25
速度表示ランプ①
Speed indicator ①

J20
ルーフランプ
Roof lamp

メルセデスベンツ1838LS / 1850Lパネルバン
Mercedes-Benz 1838LS / 1850L

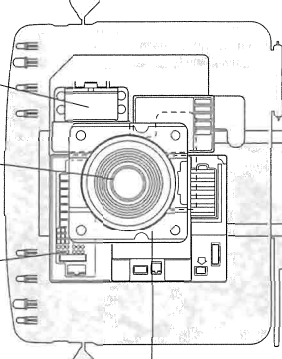
- 受信機用ステー上面のリブ (凸) を切り取り、MFC-01ユニット、受信機を防振、両面テープで取り付けます。
- ボディ上面 (ルーフ部) にスピーカーユニット (ボディ取付タイプ①) 用の穴 (3mm) を4ヶ所開け、取り付けます。
- Remove projections on the receiver stay and attach MFC-01 unit/receiver using shock absorber tape/double-sided tape.
- Make four holes (3mm) on the roof and attach speaker unit (body attachment type ①).
- Die Überstände an der Empfängerhalterung entfernen, dann MFC-01 Einheit/Empfänger mit stoßdämpfendem/doppelseitigem Klebeband befestigen.
- Am Dach vier Löcher (3mm) bohren und die Lautsprechereinheit (Typ ① zur Befestigung an der Karosserie) anbringen.
- Supprimer les reliefs sur le support du récepteur et fixer l'unité MFC-01 avec de la bande adhésive double face en mousse et le récepteur avec de la bande adhésive double face simple.
- Faire 4 trous (3mm) sur le toit et fixer le haut-parleur (à fixer sur la carrosserie de type ①).



振動ユニット
Vibration unit
Vibrationseinheit
Unité de vibration

スピーカーユニット
Speaker unit
Lautsprechereinheit
Haut-parleur

MFC-01ユニット
MFC-01 Unit
MFC-01 Einheit
Unité MFC-01



(コントロールユニット)
Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle

メルセデスベンツ1838LS
Mercedes-Benz 1838LS

B8

コントロールユニット
Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle

2.6×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

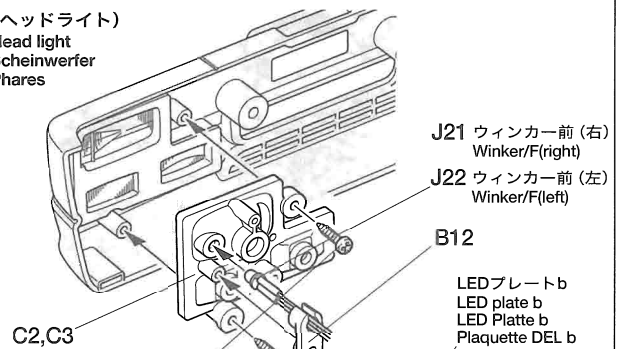
B13

メルセデスベンツ1850Lパネルバン
Mercedes-Benz 1850L

2.6×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

コントロールユニット
Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle

(ヘッドライト)
Head light
Scheinwerfer
Phares



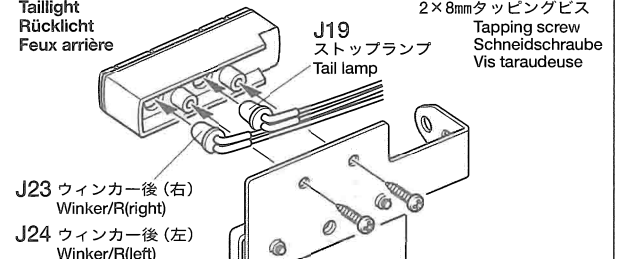
2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

J13
ヘッドライト①
Head light ①

J20
ルーフランプ
Roof lamp

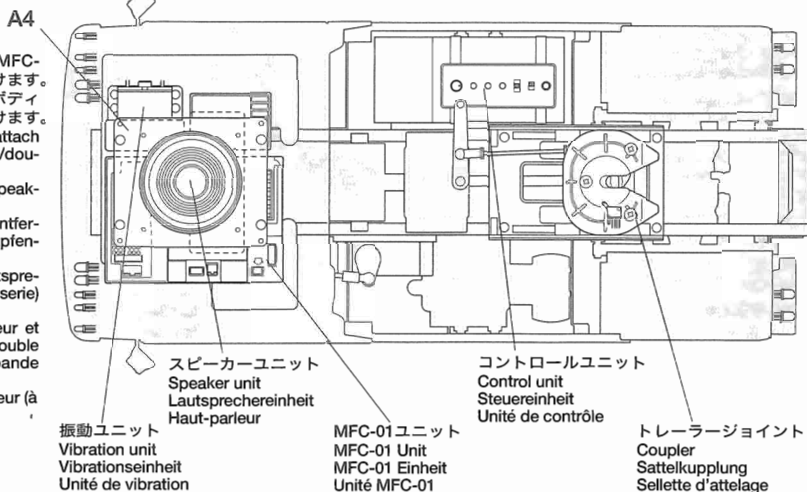
J25, J26
速度表示ランプ①, ②
Speed indicator ①, ②

(テールライト)
Taillight
Rücklicht
Feux arrière



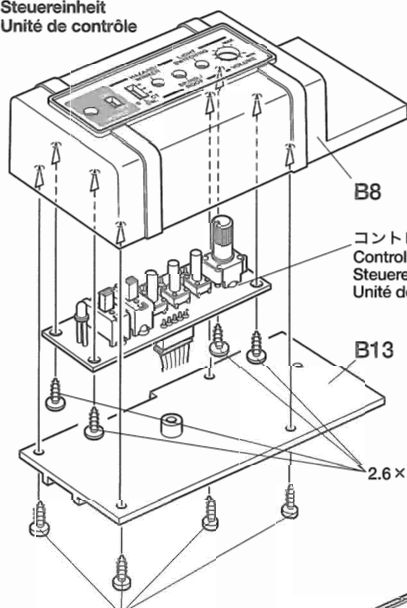
ボルボFH12 ブローブトロッター420
Volvo FH12 Globetrotter 420

- 受信機用ステー上面のリップ (凸) を切り取り、MFC-01ユニット、受信機を防振、両面テープで取り付けます。
- ボディ上面 (ルーフ部) にスピーカーユニット (ボディ取付タイプ②) 用の穴 (3mm) を4ヶ所開け、取り付けます。
- Remove projections on the receiver stay and attach MFC-01 unit/receiver using shock absorber tape/double-sided tape.
- Make four holes (3mm) on the roof and attach speaker unit (body attachment type ②).
- Die Überstände an der Empfängerhalterung entfernen, dann MFC-01 Einheit/Empfänger mit stoßdämpfendem/doppelseitigem Klebeband befestigen.
- Am Dach vier Löcher (3mm) bohren und die Lautsprecher-einheit (Typ ② zur Befestigung an der Karosserie) anbringen.
- Supprimer les reliefs sur le support du récepteur et fixer l'unité MFC-01 avec de la bande adhésive double face en mousse et le récepteur avec de la bande adhésive double face simple.
- Faire 4 trous (3mm) sur le toit et fixer le haut-parleur (à fixer sur la carrosserie de type ②).



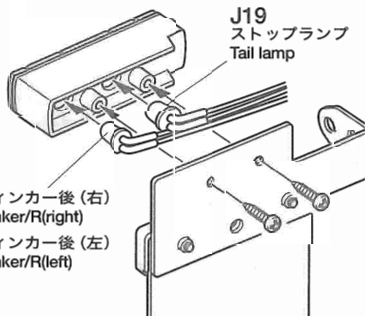
(コントロールユニット)

Control unit
Steuereinheit
Unité de contrôle



(テールライト)
Taillight
Rücklicht
Feux arrière

J23 ウィンカー後 (右)
Winker/R(right)
J24 ウィンカー後 (左)
Winker/R(left)

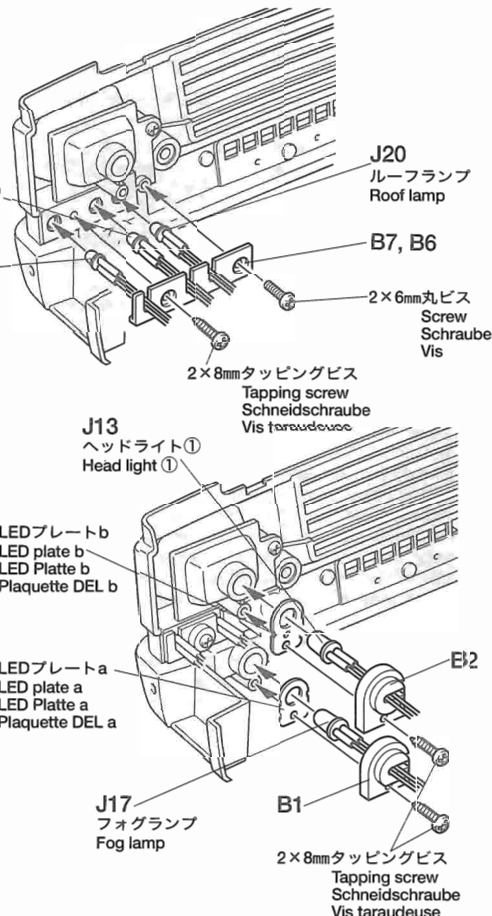


(ヘッドライト)
Head light
Scheinwerfer
Phares

J25, J26
速度表示ランプ①、②
Speed indicator ①、②

J21
ウィンカー前 (右)
Winker/F(right)

J22
ウィンカー前 (左)
Winker/F(left)



保証規定

1. この保証書はMFC-01ユニット、コントロールユニットを保証いたします。
2. 取扱説明書にしたがった正常な使用状態で故障した場合は、無料で修理をいたします。
3. 次のような場合は、保証期間内でも有料とさせていただきます。
 - ① 使用上の誤りや操作の間違いによると認められる故障 (電源の逆接続、水濡れ、衝突などによる故障や損傷)
 - ② 機械的、電気的な変更や改造、分解した場合
 - ③ 指定以外の電源を使用した場合
 - ④ お買い上げ後の輸送や移動時の落下などによる故障や損傷。
 - ⑤ 保管上の不備 (高温、多湿、ナフタリンその他の薬品など、製品に損傷を与える場所での保管) や手入れの不備による故障や損傷
 - ⑥ 火災や地震、その他災害による場合。
 - ⑦ 修理の際に保証書が添えられていない場合。

- ⑧ 保証書にお買い上げ店印、お買い上げ年月日のない場合や、それらの字句を書き換えた場合。
4. 修理依頼の際の送料は、お客様にご負担をお願いいたします。
5. この保証書は日本国内においてのみ有効です。
6. この保証書は再発行しませんので大切に保管してください。

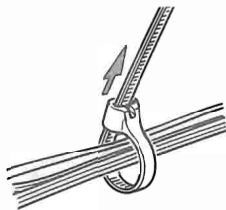
※修理を依頼される場合はこの保証書を添えて、お買い上げ店または株式会社タミヤ カスタマーサービスにお送りください。
※故障修理を依頼される場合は、その故障状況をできるだけ詳しくお教えください。修理箇所を早く確実に知ることができ、修理期間が短くなります。

〒422-8610 静岡県恩田原3-7 株式会社タミヤ カスタマーサービス
Effective only in Japan. お問い合わせ電話番号 054-283-0003

《配線コード》

Connecting cables
Kabel anschließen
Connection des câbles

★余分な配線コードはナイロンバンド、ワイヤーステッカーを利用して束ねておきましょう。この時、駆動用モーターコード、振動用モーターコードと他のコードと一緒に束ねるのは避けてください。モーターコードから発生するノイズによって誤動作する場合があります。



★Hold cables with nylon band and wire sticker. Do not hold running motor cable with vibration motor cable. Contacting motor cables may cause miss operation caused by frequency disturbance.

★Die Kabel mit Nylon-Bindern und Drahtaufliebkern zusammenbündeln. Die Kabel des Fahrmotors nicht mit denen des Vibrationsmotors zusammenbündeln. Das Berühren der Motorkabel kann durch Interferenz zu Fehlfunktionen führen.

★Maintenir les câbles à l'aide de colliers en Nylon et des étiquettes de câbles. Ne pas attacher les câbles du moteur de la transmission avec ceux du moteur du système de vibration car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements dus à des interférences.

《注意してください》

Caution
Vorsicht
Precautions

●プロボセットに付属するシフトゲートを必ず使用してください。シフトチェンジをするポイントでの連続走行は故障、破損の原因になります。

●受信機がON状態で送信機のスイッチをOFFにしないでください。車両が暴走してたいへんきけんです。

●オートサポートレッグ (TROP.5) モードでの通常走行は避けてください。ホーン操作をした時にセミトレーラーがトレーラージョイントから外れます。

●バッテリーが不足したり、電圧が弱いところではエンジン停止音～警告音①が繰り返されます。すぐに走行を中止して車両を回収してください。

●長時間放置されたバッテリー、寿命に近いバッテリーでは十分に充電されずに早くにエンジン停止音が鳴ることがあります。何回か充電電を繰り返すか、新品のバッテリーに交換してお使いください。本ユニットでニッケル水素バッテリーを使用する場合、バッテリーの特性上この症状がでる場合がありますのでご注意ください。

●長時間の連続走行などではMFC-01ユニットの保護回路が働き、停止する場合があります。このようなときは時間を置いてユニットを冷やしてから走行させてください。温度が下がれば自動復帰します。(1～3分ほどかかる場合があります。)

●走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

●Always attach kit supplied stick guides onto transmitter. Improper operation may damage the truck.

●Do not switch off the transmitter prior to receiver. It may cause run away truck.

●Do not run the truck in motorized support legs (56505) mode. Horn operation may cause semi-trailer come off.

●When battery or signal is weak, engine stopping sound and alarm 1 will repeat. Stop running immediately.

●Old batteries may also cause engine stopping sound and alarm 1. Re-charge and discharge several times, or replace with fresh battery. Due to discharge characteristics, nickel metal hydride batteries (Ni-MH batteries) are more prone to cause sporadic engine stopping sound and alarm 1 when weak.

●Continuous running can overheat MFC-01 Unit. In this case overheating protector mechanism will automatically cause MFC-01 to stop running. Turn off power switch and let the unit cool down (it may take 1-3 minutes).

●Disconnect battery when the model is not being used.

●Immer die dem Bausatz beiliegenden Knüppelführungen für bessere Bedienbarkeit auf dem Sender anbringen. Fehlerhafte Bedienung kann den Truck beschädigen.

●Den Sender nicht vor dem Empfänger abschalten. Andernfalls könnte der Truck unbeabsichtigt losfahren.

●Im Modus der motorisierten Abstellstützen (56505) den Truck nicht fahren lassen. Beim Bedienen des Horns könnte sich sonst der Auflieger ablösen.

●Wenn die Batterie oder das Sendersignal nachlässt, wiederholt sich der Ton des absterbenden Motors und der Alarm 1. Die Fahrt sofort beenden.

●Ältere Akkus können ebenfalls das Geräusch des absterbenden Motors und Alarm 1 bewirken. Nehmen Sie einige Lade- und Entladezyklen vor oder verwenden Sie einen neuen Akku. Entsprechend der Entladekurve neigen Nickel-Metall-Hydrid Akkus (Ni-MH Akkus) beim Leerwerden vermehrt dazu, das Geräusch des absterbenden Motors und Alarm 1 bewirken.

●Ununterbrochenes Fahren kann die MFC-01 Einheit aufheizen, die Überhitzungs-Sicherung unterbricht dann den Fahrbetrieb. Den Leistungsschalter ausschalten und die Einheit abkühlen lassen (dies kann 1-3 Minuten dauern).

●Akkusstecker abziehen, wenn das Modell nicht in Betrieb.

●Toujours fixer les guides de manches sur la télécommande. Une utilisation incorrecte peut endommager le camion.

●Ne jamais éteindre la télécommande avant le récepteur. Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du camion.

●Ne jamais faire rouler le camion en mode jambes de support motorisées car la remorque pourrait se décrocher lors de l'activation du klaxon.

●Lorsque la batterie est déchargée ou que le signal est faible, le bruit d'arrêt du moteur et l'alarme 1 se feront entendre plusieurs fois. Arrêter d'utiliser le camion immédiatement.

●Le bruit d'arrêt du moteur et l'alarme 1 peuvent se faire entendre à cause d'une vieille batterie. La recharger et la décharger plusieurs fois ou la remplacer par une batterie neuve. En raison de leurs caractéristiques d'usure, les batteries Ni-MH (Nickel-Métal Hybride) ont tendance à provoquer une émission sporadique du bruit d'arrêt du moteur et de l'alarme 1 lorsqu'elles sont déchargées.

●Une utilisation continue peut entraîner une surchauffe de l'unité MFC-01. Dans ce cas, le système de protection de l'unité se mettra automatiquement en route et l'unité arrêtera de fonctionner. L'éteindre et la laisser refroidir (1 à 3 minutes).

●Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé.

RC ビッグトラックシリーズ
TAMIYA 1/14 R/C TRACTOR TRUCKS
トレーラーヘッド・ナイトハウラー
KNIGHT HAULER (56314)



★ ★ TAMIYA
株式会社 タミヤ
静岡県 恵田原 3-7 〒422-8610

保証書

製品名

ITEM 56511

トレーラーヘッド

マルチファンクションコントロールユニット

お客様ご住所

お客様氏名

お客様電話番号

●左記の製品を裏面の保証規定通り保証いたします。

※販売店印、お買い上げ年月日の記入がない場合は無効となります。

★Effective only in Japan.

保証期間

お買い上げ日から 6ヶ月

お買い上げ日

年 月 日

販売店印